

了解日本的中考！

即使不懂日语也可以轻松地就高中升学的诸多问题进行咨询。
「日本的高中是什么样的学府？」「高中所需的费用是多少？」
「需要做怎样的准备才能考入高中？」
让日本的大学生们与中学生的你一起消除这些疑问，共同思考未来。



日期

2026年8月1日（星期六）13:00～15:30

地址

东北大学川内校区 讲义栋C栋

<https://maps.app.goo.gl/tpBTQ15neJwNR7g98>



概要・对象：初中生、学生家长、小学生、学习援助者

・参加费：免费

・翻译：配备现场翻译。

内容

1. 解读宫城县的高中升学考试
2. 由学长和学生家长介绍学习经验
3. 分组咨询

・按语言分组进行咨询会

・初中生们会在另外的房间里与大学生们一起思考未来（也可以参加分组咨询会）

※闭会后，也可以单独咨询。

参加方法 可选择下列2种方式中的其中任何一种方式。

①东北大学川内校区（会场）

参加者直接到会场参与咨询说明会。

提供翻译支援。（英语・中文・韩语・他加禄语・西班牙语・尼泊尔语等）

②线上（ZOOM云）

用电脑或平板等各种媒介线上参加。

※ 只有日语，不配备其他语种的翻译。

报名方式

有意愿参加的朋友请事先报名。

①采用线上（Google Form谷歌）报名

⇒URL: <https://forms.gle/M7YQaXbc2EUCLuKk7>

②填写报名表格，以电子邮件或传真的形式寄送

⇒见背面

申请期限
7月31日（星期五）12:00



□ 咨询 □ 宫城县国际化协会（MIA） Tel: (022) 275-3796 FAX: (022) 272-5063 Email: mail@mia-miyai.jp

仙台观光国际协会（SenTIA） Tel: (022) 268-6260 FAX: (022) 268-6252 Email: kokusaika@sentia-sendai.jp

主催：日本語を母語としない子どもと親のための進路ガイダンス実行委員会、東北大学大学院文学研究科日本語教育学研究室

共催：宮城県国際化協会、仙台観光国際協会

後援：宮城県教育委員会、仙台市教育委員会、宮城教育大学

協力：外国人の子ども・サポートの会、外国人支援の会OASIS、仙台中国文化交流協会、さっと日本語クラブ、宮城華僑華人女性聯誼會

と あ さんかもうしこみさき
問い合わせ・参加申込先 For Inquiries and Applications
みやぎけんこくさい かきょうかい
宮城県国際化協会 (Miyagi International Association):

Tel: 022-275-3796 Fax: 022-272-5063 E-mail: mail@mia-miyagi.jp

もうしこみしょ おく
申込書はFAXか E-mail で送ってください。Please e-mail or fax this form.

しんろ もうしこみしょ
進路ガイダンス申込書 (Application Form) 报名表

もうしこみしゃ
○ 申込者 / Applicant / 申请人:

ふりがな / Furigana / 片假名:	しゅっしんこく 出身国 / Country / 来自哪个国家:
なまえ 名前 / Name / 姓名:	
じゅうしょ 住所 / Address / 家庭住址:	
E-mail / 电子邮件:	でんわ 電話 / Tel / 电话:
あなたは どれですか? / What is your relation to the child? / 您属于下列哪类人员?	
<input type="checkbox"/> 家族 / Family / 家属 <input type="checkbox"/> 学校の教員 / Teacher / 学校教师 <input type="checkbox"/> 学習支援者 / Supporter / 援助人员	
<input type="checkbox"/> その他 / Other / 其他 ()	

こ
○ 子どもについて / About the child / 儿童本人:

ふりがな / Furigana / 片假名:	らいにちじき 来日時期 / Arrival in Japan / 何时来日:
なまえ 名前 / Name / 姓名:	ねん ねん がつ Year 年 / Month 月
ねんれい 年齢 / Age / 年齢:	
がっこう 学校 / School / 学校:	がくねん (学年 / Grade / 年级:)
<input type="checkbox"/> 進路ガイダンスに参加します / He / She will attend the guidance / 参加咨询说明会。	
<input type="checkbox"/> 進路ガイダンスには参加しません / He / She will NOT attend the guidance / 不参加咨询说明会。	

じょうきがい さんか ひと
○ 上記以外に参加する人はいますか? / Will anyone attend other than the above people? / 有无其他参加人员?

<input type="checkbox"/> はい / Yes / 有 ⇒ おとな / How many adults / 大人 () 人 ・ 子ども / How many children / 儿童 () 人
<input type="checkbox"/> いいえ / No / 没有

つうやく ひつよう ひと
○ 通訳が必要な人はいますか? / Do you want an interpreter? / 是否需要母语翻译?

<input type="checkbox"/> はい / Yes / 需要 ⇒ 言語 / Language / 语种 ()	<input type="checkbox"/> いいえ / No / 不需要
---	---

かいじょう さんか
○ 会場で参加しますか、オンライン(Zoom)で参加しますか? / Would you like to participate at the venue, or to join online? / 您是亲临会场参加还是利用网络视频参加?

<input type="checkbox"/> 東北大学川内キャンパス(会場) / Tohoku University (Venue) / 东北大学(会場)
<input type="checkbox"/> オンライン参加 / Online / 网络视频
⇒ Zoom を使ったことはありますか? / Have you ever used Zoom? / 使用过 Zoom 视频吗?
<input type="checkbox"/> はい / Yes / 使用过 <input type="checkbox"/> いいえ / No / 没有使用过
⇒ Zoom の接続テストが必要ですか? / Do you need a Zoom connection test? / 需要 Zoom 的连接测试吗?
<input type="checkbox"/> はい / Yes / 需要 <input type="checkbox"/> いいえ / No / 不需要

がっこう せんせい き しつもん かいじょう
○ 学校の先生に聞きたい質問がありますか。このガイダンスについて質問や要望がありますか。あれば、書いてください。 / If you

have any questions for the teacher or any other concerns and/or requests, please write them down in the space below. / 有什么问题需要向老师请教的吗? 就此咨询会还有什么问题或是有什么要求和期望吗? 如有的话, 请您写在下面。